



RADA
EURÓPSKEJ ÚNIE

V Bruseli, 23. mája 2005 (01.06)
(OR. fr)

9147/05

PUBLIC 4

POZNÁMKA

Vec: MESAČNÝ ZOZNAM AKTOV RADY
APRÍL 2005

Tento dokument obsahuje:

- v **prílohe I** zoznam legislatívnych aktov v konečnom znení, ktoré Rada prijala v apríli 2005. Tento zoznam je doplnený vyhláseniami k zápisnici, ktoré sú prístupné verejnosti a ktoré sú uvedené v **prílohe II**. Zmieňuje sa tiež o prípadných hlasovaniach proti a zdržaniach sa hlasovania, vysvetleniach k hlasovaniu, ako aj o pravidlách hlasovania.
- v **prílohe III** zoznam ostatných aktov¹, ktoré Rada prijala v apríli 2005, v prípade potreby aj s výsledkami hlasovania, vysvetleniami k hlasovaniu a vyhláseniami, ktoré sa Rada rozhodla zverejniť.

Tento dokument je tiež k dispozícii na internetovej adrese: („<http://ue.eu.int>”), pod „Transparentnosť“, „Zoznam aktov Rady”.

Je potrebné poznamenať, že platné sú iba zápisnice týkajúce sa konečného prijatia legislatívnych aktov. Výpisy z týchto zápisníc je možné získať na adrese oddelenia pre transparentnosť: ("transparency@consilium.eu.int").

¹ S výnimkou určitých aktov s obmedzenou platnosťou, ako sú rozhodnutia o postupe, vymenovania, rozhodnutia orgánov vytvorených medzinárodnými dohodami, sporadické rozpočtové rozhodnutia atď.

APRÍL 2005			
LEGISLATÍVNE AKTY V KONEČNOM ZNENÍ	PRIJATÉ ZNENIA	VYHLÁSENIA	HLASOVANIE/VYSVETLENÍ A K HLASOVANIU A PRAVIDLÁ HLASOVANIA
2651. zasadnutie Rady pre hospodárske a finančné záležitosti z 12. apríla 2005 Nariadenie Rady, ktorým sa menia a dopĺňajú zoznamy konkurzných konaní, likvidačných konaní a likvidátorov v prílohách A, B a C k nariadeniu (ES) č. 1346/2000 o konkurznom konaní Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady zakladajúce viacročný program Spoločenstva na podporu bezpečnejšieho používania internetu a nových online technológií	5810/05 + COR 1 (lv) + COR 2 (fr) PE-CONS 3688/04 + ADD 1 (en) + ADD 2 (nl)		Kvalifikovaná väčšina Kvalifikovaná väčšina
2653. zasadnutie Rady pre konkurencieschopnosť (Vnútorň trh, priemysel a výskum) z 18. apríla 2005 Smernica Európskeho parlamentu a Rady o nekalých obchodných praktikách podnikateľov voči spotrebiteľom na vnútornom trhu, a ktorou sa menia a dopĺňajú smernica Rady 84/450/EHS, smernice Európskeho parlamentu a Rady 97/7/ES, 98/27/ES a 2002/65/ES a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2006/2004 („smernica o nekalých obchodných praktikách“)	PE-CONS 3616/05	26/05, 27/05, 28/05, 29/05, 30/05, 31/05, 32/05, 33/05	Proti DK, SE Kvalifikovaná väčšina

APRÍL 2005

LEGISLATÍVNE AKTY V KONEČNOM ZNENÍ	PRIJATÉ ZNENIA	VYHLÁSENIA	HLASOVANIE/VYSVETLENÍ A K HLASOVANIU A PRAVIDLÁ HLASOVANIA
Smernica 2005/14/ES Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice Rady 72/166/EHS, 84/5/EHS, 88/357/EHS a 90/232/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/26/ES o poistení zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorových vozidiel 2657. zasadnutie Rady pre poľnohospodárstvo a rybné hospodárstvo z 26. apríla 2005	PE-CONS 3604/05	34/05, 35/05	Zdržali sa DE, IT Kvalifikovaná väčšina
Nariadenie Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 1883/78, ktorým sa stanovujú všeobecné pravidlá pre financovanie intervencií záručnou sekciou Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu	7026/05 + COR 1 (it)	36/05	Zdržalo sa UK Proti IT, SE Kvalifikovaná väčšina
Nariadenie Rady o zriadení Agentúry Spoločenstva pre kontrolu rybného hospodárstva a o zmene a doplnení nariadenia Rady (ES) č. 2847/93, ktorým sa zriaďuje kontrolný systém spoločnej politiky rybolovu	7298/05 + COR 1 + COR 3 (da)	37/05, 38/05, 39/05, 40/05, 41/05	Kvalifikovaná väčšina

VYHLÁSENIE 26/05**Vyhlásenie Spojeného kráľovstva, Holandska, Luxemburska a Estónska**

„Spojené kráľovstvo, Holandsko, Luxembursko a Estónsko silne podporujú zásadu vzájomného uznávania ako kľúčový nástroj na dobudovanie vnútorného trhu. Preto vyjadrujú ľútosť nad vypustením zásady krajiny pôvodu.

Berú na vedomie vyhlásenie Komisie o nevyhnutnej zlučiteľnosti návrhu v jeho súčasnej podobe s riadnym fungovaním vnútorného trhu. Keďže ide o smernicu stanovujúcu maximálne zosúladenie, ktorej transpozícia členskými štátmi umožní rovnako vykonávať jej zásady, môžeme v zásade predpokladať, že obchodníci, ktorí dodržiavajú zákony členského štátu, v ktorom sú usadení, nebudú konať v rozpore so zákonmi iných členských štátov.

Táto de facto existujúca zásada sa musí oznámiť hospodárskym subjektom, aby im bola poskytnutá právna istota a dôvera potrebná k tomu, aby mohli naplno využívať potenciál vnútorného trhu, ako na to vyzvali závery predsedníctva zo zasadnutia Európskej rady, ktoré sa konalo 25. a 26. marca 2004 v Bruseli.“

VYHLÁSENIE 27/05**Vyhlásenie Portugalska, Talianska a Slovinska**

„Portugalsko, Taliansko a Slovinsko poznamenávajú, že neexistuje ustanovené vymedzenie pojmu „priemerný spotrebiteľ“, a preto sa domnievajú, že znenie odôvodnenia 18 sa týka jedného z mnohých parametrov „priemerného spotrebiteľa“, ktoré vyplývajú z judikatúry Súdneho dvora Európskych spoločenstiev.“

VYHLÁSENIE 28/05

Vyhlásenie Dánska a Švédska

„Dánsko a Švédsko sa vo všeobecnosti domnievajú, že návrh smernice o nekalých obchodných praktikách povedie v praxi k úplnému zosúladieniu pravidiel o obchodných praktikách v rámci Spoločenstva a tým k celkovému zvýšeniu ochrany spotrebiteľa v prospech tak spotrebiteľov, ako aj podnikateľov podnikajúcich na vnútornom trhu.

Dánsko a Švédsko sa však domnievajú, že navrhovaná smernica môže mať negatívny vplyv na úroveň ochrany spotrebiteľa v určitých osobitných oblastiach, v ktorých už členské štáty prijali prísnejšie vnútroštátne právne predpisy ako je právna úprava obsiahnutá v platných minimálnych smerniciach v oblasti spotreby.

Tieto minimálne ustanovenia by mali byť zmenené a doplnené prostredníctvom revízie týchto platných smerníc, a nie prostredníctvom navrhovanej smernice. Odchýlka navrhnutá v článku 3 ods. 5a nezaručuje, že súčasné minimálne smernice na ochranu spotrebiteľa budú zosúladené na dostatočnej úrovni predtým, ako uplynie navrhované päťročné obdobie.

Z týchto dôvodov nemôžu Dánsko a Švédsko podporiť návrh smernice o nekalých obchodných praktikách.“

VYHLÁSENIE 29/05

Vyhlásenie Komisie

„Komisia môže súhlasiť s vypustením článku 4 ods. 1 len za podmienky, že táto smernica ustanoví úplné zosúladenie v oblasti, na ktorú sa vzťahuje, a že z tohto dôvodu nebude článok 4 ods. 1 právne nevyhnutný na zabezpečenie riadneho fungovania vnútorného trhu v tejto oblasti. Komisia bude aktívne dohliadať na vykonávanie tejto smernice s cieľom dosiahnuť jej jednotné uplatňovanie.“

VYHLÁSENIE 30/05

Vyhlásenie Komisie

„Komisia vyjadruje svoj absolútny nesúhlas s vyhlásením Portugalska, Talianska a Slovinska.“

VYHLÁSENIE 31/05

Vyhlásenie Nemecka

„Zmeny a doplnenia spoločnej pozície, ktoré prijal Európsky parlament, sú ako celok prijateľné pre Spolkovú republiku Nemecko. Zmeny a doplnenia odôvodnenia 17 a článku 5 ods. 5 si však vyžadujú, aby boli pripomienkované:

V súlade s tretím odsekom článku 249 Zmluvy o ES je smernica záväzná pre každý členský štát, ktorému je určená, vzhľadom na výsledok, ktorý sa má dosiahnuť, pričom sa voľba foriem a metód ponecháva vnútroštátnym orgánom. Z tohto dôvodu Nemecko predpokladá, že sa táto zásada, bez ohľadu na zmeny a doplnenia prijaté Európskym parlamentom, týka aj prílohy I. Nemecko si teda nevykladá ustanovenia v tom zmysle, že smernica dáva národnému zákonodarcovi za povinnosť prevziať obsah prílohy ako taký.“

VYHLÁSENIE 32/05

Vyhlásenie Rakúska

„Zmeny a doplnenia spoločnej pozície, ktoré prijal Európsky parlament, sú ako celok prijateľné pre Rakúsku republiku.

Znenie pozmeňujúceho a doplňujúceho návrhu 19 týkajúceho sa prílohy I, bod 28, druhá zarážka (dokument 6618/05) však môže spôsobiť zámenu, a preto by malo byť upresnené. V podstate budí dojem, že ak spotrebiteľ musí znášať náklady akéhokoľvek druhu, aby mohol vyhrať cenu, ide automaticky o nekalé obchodné praktiky.

Toto určite nie je zámerom tohto ustanovenia, keďže aj v rámci serióznej hry, v ktorej sa hrá o ceny, spotrebiteľovi, aby si mohol nárokovať cenu, môžu vzniknúť náklady spojené s poslaním korešpondenčného lístku alebo s telefonickým hovorom. Mimochodom je ťažké si predstaviť, že podnik bude znášať presnú výšku týchto nákladov. Náklady na poštovné a telefón pri bežnej sadzbe (t.j. náklady na poštovné a telefón, ako aj náklady spojené s elektronickou poštou alebo SMS, ktoré nepresahujú bežnú sadzbu) by nemali byť považované za nekalé obchodné praktiky.

Z tohto dôvodu by malo byť toto ustanovenie vykladané v tom zmysle, že vyníma náklady na poštovné, na telefón, atď. pri bežnej sadzbe.“

VYHLÁSENIE 33/05

Vyhlásenie Komisie

„Komisia nezdieľa stanovisko, ktoré Nemecko vyjadrilo vo svojom vyhlásení týkajúcom sa prílohy I k smernici.“

VYHLÁSENIE 34/05

Vyhlásenie Komisie

Prívesy

„Komisia je ochotná preskúmať osobitné problémy v oblasti poistenia prívesov v rámci správy, ktorú musí do 20. júla predložiť Európskemu parlamentu a Rade, a to v súlade s článkom 6 štvrtej smernice o poistení motorových vozidiel (2000/26/ES).“

VYHLÁSENIE 35/05

Vyhlásenie Komisie

Náklady spojené s právnym zastúpením

„Komisia je toho názoru, že spotrebitelia by mali prospech, pokiaľ by sa zaviedla možnosť uzavrieť také poistenie, ktoré by pokrývalo nevyhnutné a užitočné náklady spojené s právnym zastúpením spôsobené dopravnou nehodou, ktorej sa zúčastnili motorové vozidlá vo vnútri Európskej únie. Komisia preskúma súčasnú ponuku zmlúv dobrovoľného pripoistenia so zreteľom na náklady spojené s právnym zastúpením ako aj dôsledky, ktoré by takéto krytie mohlo mať na výšku poistného, ktoré platia poistenci v členských štátoch, a vypracuje čo najskôr správu pre Európsky parlament a Radu.“

VYHLÁSENIE 36/05

Vyhlásenie Rady a Komisie

„Rada a Komisia poznamenávajú, že výdavky dotknuté týmto nariadením nie sú tak rozsiahle, aby mohli samé spôsobiť potrebu doplňujúceho a pozmeňujúceho rozpočtu (SAB) v rozpočtovom roku 2005. ”

Spoločné vyhlásenia Rady a Komisie

VYHLÁSENIE 37/05

K článku 11

„Rada a Komisia súhlasia, že obsah plánov spoločného nasadenia riadne zohľadní osobitosti každej rybnej oblasti a každého rybolovného pásma, najmä pokiaľ pôjde o vymedzenie podmienok, za ktorých by mohli do vôd patriacich do výsostného pásma alebo judikatúry jedného členského štátu vstúpiť prostriedky kontroly a inšpekcie iného členského štátu“.

VYHLÁSENIE 38/05

K článku 18

„Rada a Komisia súhlasia, že s otázkou, ako postupovať v prípade zásahu vyššej moci, sa budú zaoberať pri vypracovávaní pravidiel.“

VYHLÁSENIE 39/05

K článku 19

„Rada a Komisia považujú za dôležité, aby vnútorná štruktúra agentúry zohľadňovala osobitné vlastnosti každej oblasti.“

VYHLÁSENIE 40/05

K článku 25

„Rada a Komisia vyhlasujú, že dohodnutý počet zástupcov Komisie, ktorí sú v správnej rade Agentúry Spoločenstva pre kontrolu rybného hospodárstva, je určený v závislosti od osobitnej povahy spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva a nevytvára precedens pre iné budúce agentúry.“

VYHLÁSENIE 41/05

Vyhlásenie nemeckej, francúzskej, švédskej delegácie a delegácie Spojeného kráľovstva

K článku 21

„Nemecko, Francúzsko, Švédsko a Spojené kráľovstvo pre všetky prípady poznamenávajú, že nariadenie uplatňuje Protokol o výsadách a imunitách Európskych spoločenstiev výslovne len na Agentúru Spoločenstva na kontrolu rybného hospodárstva, ale nie na jej zamestnancov. To spôsobuje ťažkosti pokiaľ ide o zdanenie zamestnancov. Uvedené členské štáty sú toho názoru, že by bolo potrebné vyriešiť tento problém tak, aby bolo umožnené členským štátom pri výmere dane, ktorú treba vybrať na vnútroštátnej úrovni z príjmov pochádzajúcich z iných zdrojov, zohľadniť mzdy a požitky vyplácané agentúrou, a zdaňovať dôchodky a dávky podobnej povahy, ktoré zamestnanci poberajú výlučne na vnútroštátnej úrovni.

V tomto ohľade Nemecko, Francúzsko, Švédsko a Spojené kráľovstvo pripomínajú spoločné vyhlásenie, ktoré má byť zahrnuté do zápisnice a ktoré Nemecko, Francúzsko, Švédsko vypracovali vo veci Európskej obrannej agentúry na 2064. zasadnutí Coreper-u (časť II) z 8. septembra 2004 (pozri poznámku k bodu „I/A“ zo 7. a 13. septembra 2004 - dokument 11567/04 Rady Európskej únie). Uvedené členské štáty vyjadrili v tomto vyhlásení svoje želanie, aby sa uskutočnila všeobecná rozprava o udeľovaní výsad a imunit v EÚ. Nemecko v súčasnosti súhlasí s nariadením preto, lebo nepochybuje o tom, že otázka udeľovania výsad a imunit bude bezodkladne podrobená kritickému preskúmaniu.

Naše stanovisko sa bude taktiež v budúcnosti opierať o zásadu, že výsady a imunity (najmä výsady a odchýlky fiškálnej povahy v porovnaní s vnútroštátnym systémom zdaňovania) budú udeľované len do tej miery, do akej to bude nevyhnutné s ohľadom na postupnú integráciu členských štátov do EÚ.“

APRÍL 2005	
INÉ AKTY	Zverejnené hlasovania
Písomný postup ukončený 8. apríla 2005 Nariadenie Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 1601/2001 o uložení konečného antidumpingového cla a o konečnom výbere dočasného antidumpingového cla uloženého na dovozy niektorých železných alebo oceľových lán a káblov s pôvodom v Českej republike, Rusku, Thajsku a Turecku Dokument 7075/05 2651. zasadnutie Rady pre hospodárske a finančné záležitosti z 12. apríla 2005 Rozhodnutie Rady týkajúce sa uzavretia Dohody medzi Európskou úniou a Rumunskom o bezpečnostných postupoch pri výmene utajovaných skutočností. Dokument 12472/04 Nariadenia Rady, ktorým sa ukladajú určité osobitné obmedzujúce opatrenia namierené voči určitým osobám a subjektom v súvislosti so situáciou na Pobreží slonoviny Dokument 5827/05 Spoločná pozícia Rady o predchádzaní, riadení a riešení konfliktov v Afrike, ktorou sa zrušuje spoločná pozícia 2004/85/SZBP Dokument 6759/05 + COR 1 (en) Spoločná pozícia prijatá Radou na účely prijatia smernice Európskeho parlamentu a Rady o nakladaní s odpadom z ťažobného priemyslu a ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2004/35/ES Dokument 16075/04 + COR 1 (pt) + COR 2 (pt) + COR 3 (lv) + COR 4 (sv) + COR 5 (et) + COR 6 (sk) + COR 7 (mt) + COR 8 + COR 9 (nl) + ADD 1, 6929/05	

APRÍL 2005	
INÉ AKTY	Zverejnené hlasovania
2652. zasadnutie Rady pre spravodlivosť a vnútorné veci zo 14. apríla 2005 Dohovor o pristúpení Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky k Dohovoru o rozhodnom práve pre zmluvné záväzky otvorenému na podpis v Ríme 19. júna 1980 a k prvému a druhému protokolu o jeho výklade Súdnym dvorom Európskych spoločenstiev Dokumenty 6240/05, 6507/05, 6508/05, 6510/05, 6511/05 Rozhodnutie Rady, ktorým sa členské štáty oprávňujú ratifikovať v záujme Európskeho spoločenstva Dohovor Medzinárodnej organizácie práce o dokladoch totožnosti námorníkov (Dohovor č. 185) Dokument 6686/05 Rozhodnutie Rady o uzavretí Dohody medzi Európskou úniou a Bulharskou republikou o bezpečnostných postupoch pri výmene utajovaných skutočností Dokument 5310/05 + COR 1 Rozhodnutie Rady o ukončení konzultácií s Guinejskou republikou podľa článku 96 Dohody z Cotonou Dokumenty 7367/05, 7440/1/05 REV 1 2653. zasadnutie Rady pre konkurencieschopnosť (Vnútorný trh, priemysel a výskum) z 18. apríla 2005 Rozhodnutie Rady, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie Rady zo 16. decembra 1980, ktorým sa zriaďuje poradný výbor pre program jadrovej syntézy Dokument 7368/05 + REV 1 (lt)	

APRÍL 2005

INÉ AKTY

**Zverejnené
hlasovania**

Rozhodnutie Rady o vykonávaní spoločnej pozície 2004/694/SZBP o ďalších opatreniach určených na podporu efektívneho vykonávania mandátu Medzinárodného trestného tribunálu pre bývalú Juhosláviu (ICTY)

Dok. 7839/05

Rozhodnutie Rady a Komisie o uzatvorení Dodatkového protokolu k Európskej dohode, ktorou sa zakladá pridruženie medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Bulharskou republikou na strane druhej, so zreteľom na pristúpenie Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky k Európskej únii

Dokument 13163/04 + COR 1 (hu) + COR 2 + COR 3 + COR 4 (pl)

Spoločná pozícia prijatá Radou na účely prijatia smernice Európskeho parlamentu a Rady o minimálnych zdravotných a bezpečnostných požiadavkách týkajúcich sa vystavenia pracovníkov rizikám vyplývajúcim z fyzikálnych faktorov (optické žiarenie) (19. samostatná smernica v zmysle článku 16 ods. 1 smernice 89/391/EHS)

Dokument 5571/05 + COR 1 (fi) + COR 2 (es) + COR 3 (pt) + REV 1 (hu)

+ REV 2 (lt) + REV 3 (sk) + REV 4 (sl) + REV 5 (es) + ADD 1, 7788/05 + ADD 1

2655. zasadnutie Rady pre všeobecné záležitosti a vonkajšie vzťahy z 25. apríla 2005

Spoločná pozícia Rady o konferencii zmluvných strán o revízií Zmluvy o nešírení jadrových zbraní z roku 2005

Dokument 7768/05

Schválenie aktualizovanej verzie Spoločného zoznamu vojenského materiálu Európskej únie Radou (výzbroj, na ktorú sa vzťahuje Kódex správania štátov Európskej únie pri vývoze zbraní)

Dokument 7820/05 + COR 1 + REV 1 (da) + REV 2 (el)

APRÍL 2005

INÉ AKTY	Zverejnené hlasovania
Spoločná pozícia Rady o predĺžení obmedzujúcich opatrení voči Barne/Mjanmarsku a o zmene a doplnení spoločnej pozície 2004/423/SZBP Dokument 7930/05 Rozhodnutie Rady a Komisie o uzatvorení Dodatkového protokolu k Európskej dohode, ktorou sa zakladá pridruženie medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Rumunskom na strane druhej, so zreteľom na pristúpenie Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky k Európskej únii Dokument 13165/04 + COR 1 + COR 2 (nl) + COR 3 (pl) + COR 4 (pt) Rozhodnutie Rady o podpísaní a predbežnom uplatňovaní protokolu k Euro-stredomorskej dohode o pridružení medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Tuniskou republikou na strane druhej s cieľom zohľadniť pristúpenie Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky k Európskej únii Dokument 5509/05 + COR 1 (es) + REV 1 (pl) Nariadenie Rady, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz furfuraldehydu s pôvodom v Čínskej ľudovej republike po preskúmaní skončenia platnosti opatrení podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 384/96 Dokument 7681/05 Nariadenie Rady, ktorým sa zavádzajú dodatočné clá na dovozy určitých výrobkov s pôvodom v Spojených štátoch amerických Dokument 7752/05 + REV 1 (sk) + COR 1 (fr) + COR 2 (de) + COR 3 (it) + COR 4 (lv) + COR 5 (pt) + COR 6 (sv)	

APRÍL 2005	
INÉ AKTY	Zverejnené hlasovania
2657. zasadnutie Rady pre poľnohospodárstvo a rybné hospodárstvo z 26. apríla 2005 Jednotná akcia Rady, ktorou sa mení a dopĺňa mandát osobitného zástupcu Európskej únie pre južný Kaukaz Dokument 8164/05 Rozhodnutie Rady o určení sídla Európskej agentúry pre riadenie operačnej spolupráce na vonkajších hraniciach členských štátov Európskej únie Dokument 8151/05 + COR 1 (en) + COR 2 (en) Písomný postup ukončený 28. apríla 2005 Nariadenie Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 2605/2000 o uložení konečných antidumpingových ciel na dovoz určitých elektronických váh (REWS) s pôvodom, okrem iného, v Čínskej ľudovej republike Dokument 8168/05	Proti NL